

# ***Super Audio CD Player***

---

Manual de instruções



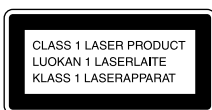
***SCD-XE597***

## AVISO

**Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade. Para evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.**

Para evitar incêndios, não cubra a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc., e não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.



Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1. Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.



Não deite fora a bateria com o lixo doméstico; descarte-a correctamente como resíduo químico.

## Índice

Características do leitor .....	4
Tipos de discos compatíveis.....	4
Acerca do CD Super Audio.....	5

---

### Para começar

Inserir as pilhas no telecomando .....	6
Ligar os componentes de áudio .....	6

---

### Ouvir discos

Reproduzir um disco .....	9
Utilizar o visor.....	10
Localizar um determinado ponto numa faixa.....	12
Reproduzir faixas repetidamente.....	13
— Reprodução repetitiva	
Reproduzir faixas por ordem aleatória .....	13
— Reprodução Aleatória	
Criar o seu próprio programa .....	14
— Reprodução Programada	
Desfrutar do CD Super Audio multicanais.....	15
— Função de gestão multicanal	

---

### Informações adicionais

Precauções .....	19
Notas sobre os discos .....	20
Resolução de problemas .....	21
Especificações .....	22
Índice das peças e controlos .....	23

## Características do leitor

Este leitor foi concebido para reproduzir CDs Super Audio de 2 canais e multicanais, bem como CDs convencionais, e proporciona as seguintes características:

- Equipado com uma Cabeça de Leitura Óptica a Laser Duplo Discreto, com capacidade para ler um CD Super Audio ou um CD convencional, dependendo do comprimento de onda exclusivo.
- Desempenho mais rápido no acesso às faixas proporcionado por um servo-mecanismo avançado.
- Uma função de Gestão Multicanal que permite ajustar o ambiente de reprodução em multicanais de acordo com a atribuição e o tamanho das colunas de som.
- Um Conversor D/A Super Audio que permite uma reprodução de som de qualidade superior.
- Um CD Super Audio pode marcar até 255 faixas/números de índice. Esta característica aplica-se ao SCD-XE597.
- O telecomando fornecido é capaz de controlar tanto o SCD-XE597 como um leitor de CDs convencionais da Sony.

## Tipos de discos compatíveis

Pode reproduzir os seguintes tipos de discos neste leitor.

- Super Audio CDs
- CDs de áudio

Este leitor não pode reproduzir os seguintes discos. Se tentar reproduzi-los, aparece a mensagem de erro “TOC ERROR” ou “NO DISC”.

- CD-ROMs
- DVDs, etc.

### **Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor**

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

### **Notas sobre a reprodução de CD-R/CD-RW**

Poderá não ser possível reproduzir os discos gravados em unidades de CD-R/CD-RW devido a riscos, sujidade, às condições de gravação ou às características da unidade. Além disso, os discos que não estejam terminados no fim da gravação não podem ser reproduzidos. Nestes casos, a indicação “READING” permanece ou aparece “TOC ERROR” no visor.

### **Nota sobre os dts-CDs**

Não é possível reproduzir dts-CD neste leitor. Se o fizer, pode ocorrer um ruído forte.

## Acerca do CD Super Audio

O CD Super Audio é um novo padrão de discos de áudio de alta qualidade, no qual a música é gravada no formato DSD (Direct Stream Digital) (os CDs convencionais são gravados no formato PCM). O formato DSD, utilizando uma frequência de amostragem 64 vezes superior à de um CD convencional e com uma quantização de 1 bit, alcança uma ampla gama de frequências e uma ampla gama dinâmica em toda a gama de frequências audíveis, disponibilizando assim uma reprodução musical extremamente fiel ao som original.

### Tipos de CDs Super Audio

Há dois tipos de discos, dependendo da combinação da camada de HSA-CD e CD.

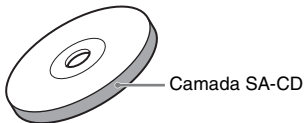
Camada de SA-CD:

Uma camada de sinal de alta densidade para o CD Super Audio

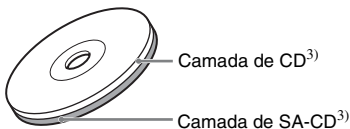
Camada de CD<sup>1)</sup>:

Uma camada que pode ser reproduzida por um leitor de CDs convencional

Disco de camada única  
(um disco com uma única camada de SA-CD)



Disco híbrido<sup>2)</sup>  
(um disco com uma camada de SA-CD e uma camada de CD)



Uma camada de SA-CD consiste em uma área de 2 canais ou em uma área multicanais.

Área de 2 canais:

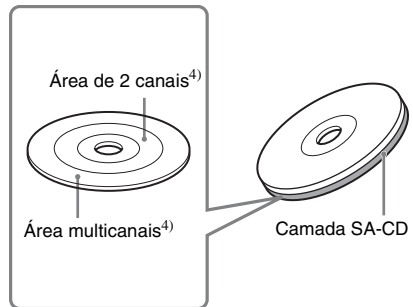
Uma área em que faixas estéreo de 2 canais são gravadas

Área multicanais:

Uma área em que são gravadas faixas multicanais (até 5.1 canais)

Exemplo:


Quando as áreas de 2 canais e multicanais são gravadas numa camada de SA-CD de um disco híbrido

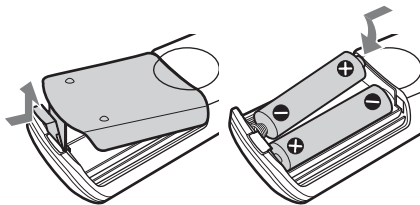


- 1) Pode reproduzir a camada de CD utilizando um leitor de CDs convencional.
- 2) Além disso, dado que as duas camadas estão do mesmo lado, não é necessário virar o disco.
- 3) Prima SA-CD/CD para seleccionar a camada que pretende ouvir (consulte a página 9).
- 4) No caso de um disco com ambas as áreas, prima MULTI/2CH para seleccionar a área que pretende ouvir (consulte a página 10).

## Para começar

### Inserir as pilhas no telecommando

Insira duas pilhas R06 (tamanho AA) no compartimento apropriado, com o sinal + e o sinal – correctamente orientados de acordo com as marcas. Quando utilizar o telecommando, aponte-o para o sensor remoto  no leitor.



#### Sugestão

Em condições normais, as pilhas deverão durar aproximadamente seis meses. Quando o telecommando deixar de controlar o leitor, substitua ambas as pilhas por pilhas novas.

#### Notas

- Não deixe o telecommando num local extremamente quente ou húmido.
- Não deixe cair objectos estranhos dentro do telecommando, sobretudo se estiver a substituir as pilhas.
- Não utilize uma pilha nova com uma usada.
- Não exponha o sensor remoto à luz directa do sol ou a um aparelho de iluminação. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Se não pretender utilizar o telecommando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar possíveis danos causados por derrame da pilha e corrosão.

## Ligar os componentes de áudio

Ligue o leitor Super Audio CD a um componente de áudio. Certifique-se de que desliga a corrente de todos os componentes antes de estabelecer as ligações e faça as ligações de forma correcta para evitar ruído.

### Ligação de um amplificador multicanais

Se tiver um amplificador equipado com as tomadas de entrada 5.1CH (amplificador multicanais, amplificador AV, etc.) e ligar o leitor e o amplificador através das tomadas ANALOG 5.1CH OUT (FRONT L/R, SURR L/R, CENTER, SUB WOOFER), pode reproduzir um CD Super Audio multicanais e desfrutar da reprodução em multicanal.

Utilize cabos de ligação de áudio para esta ligação. Para as ligações FRONTAL ou SURR, utilize os cabos de ligação (tomadas Vermelha e Branca) e certifique-se de que faz corresponder a cor de cada pino com as tomadas apropriadas: branca (esquerda) com branca e vermelha (direita) com vermelha. Para as ligações CENTER e SUB WOOFER, utilize os cabos de ligação (Pretos).

#### Ligação FRONTAL ou SURR

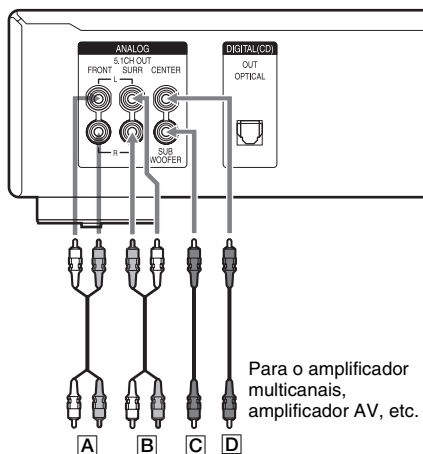
Cabos de ligação de áudio (é fornecido um cabo)



#### Ligação CENTER ou SUB WOOFER

Cabos de ligação de áudio (não fornecidos)





Para o amplificador multicanais, amplificador AV, etc.

- A:** Tomadas de entrada para as colunas frontais (L/R)
- B:** Tomadas de entrada para as colunas surround ou posteriores (L/R)
- C:** Tomada de entrada para o subwoofer
- D:** Tomada de entrada para a coluna central

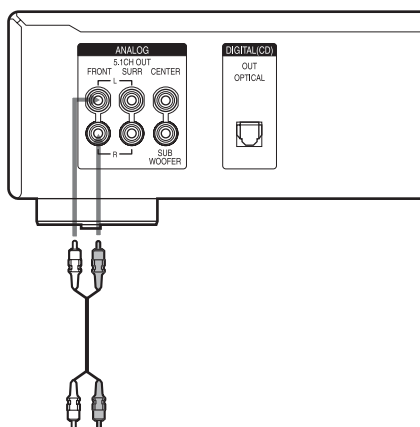
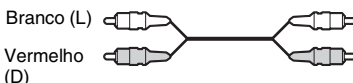
**Nota**

Há CDs Super Audio de 5CH, 4CH, e 3CH. Quando reproduz estes discos, o sinal não sai de todas as tomadas do ANALOG 5.1CH OUT. Para obter detalhes sobre a reprodução, consulte a capa ou as instruções sobre o CD Super Audio.

## Ligação de um amplificador estéreo ou um deck de MD

Quando ligar um amplificador estéreo ou efectuar uma ligação analógica com o deck de MD, ligue o leitor e o componente através das tomadas ANALOG 5.1CH OUT FRONT L/R. Utilize um cabo de ligação de áudio para esta ligação. Certifique-se de que faz corresponder a cor de cada pino com a tomada apropriada: branca (esquerda) com branca e vermelha (direita) com vermelha.

Cabo de ligação de áudio (fornecido)



Para as tomadas de entrada de CD (Super Audio CD) ou LINE (L/R) num amplificador estéreo, deck de MD, etc.

**Nota**

Quando um disco com a área de 2 canais e a área multicanais é reproduzido através das tomadas ANALOG 5.1CH OUT FRONT L/R, mude a área de reprodução predefinida para “SEL- 2ch” (área de reprodução de dois canais) (consulte a página 10). Caso contrário, a área de reprodução multicanais é automaticamente reproduzida e é emitido apenas o sinal para as colunas frontais. Neste caso, os sons vocais ou outros poderão não ser ouvidos dependendo do disco.

---

## Ligação de um componente digital

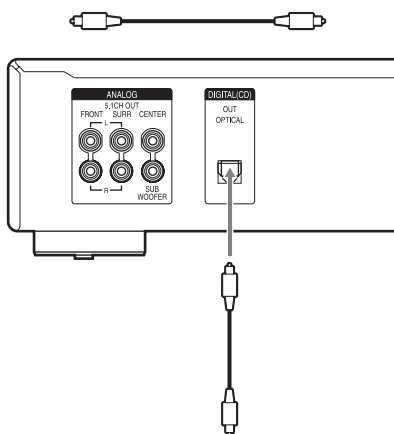
Quando liga um deck de MD ou outro componente digital através do conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL, pode efectuar uma gravação digital.

Utilize um cabo digital óptico para esta ligação.

Quando ligar o cabo digital óptico ao conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL, empurre a ficha do cabo até que esta faça clique.

Tenha cuidado para não dobrar nem forçar o cabo óptico.

Cabo digital óptico (não fornecido)



Para o conector de entrada digital óptico de CD num deck de MD, etc.

### Nota

Apenas os sinais de áudio dos CDs convencionais podem ser enviados através do conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL. Os sinais do CD Super Audio não podem ser enviados através do conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL.

---

## Ligar o cabo de corrente CA

Ligue o cabo de corrente CA a uma tomada de parede.

### Nota

Instale este sistema de forma a que o cabo de alimentação possa ser imediatamente desligado da tomada de parede, na eventualidade de haver um problema.

---

## Ao utilizar outro leitor de CDs Sony juntamente com este leitor

Pode definir o telecomando fornecido para que fique activo apenas neste leitor alterando o modo de controlo do telecomando.

### Para definir o modo de controlo do telecomando

- Caso tenha de definir o modo de controlo do outro leitor:  
Defina o interruptor CD1/2 do telecomando deste leitor para CD1 (predefinido de fábrica) e defina o telecomando do outro leitor para CD2.
- Caso não consiga definir o modo de controlo do outro leitor:  
Defina o interruptor CD1/2 do telecomando deste leitor para CD2.

### Para definir o modo de controlo deste leitor

- 1** Prima MENU no leitor.
- 2** Rode ◀◀ AMS ▶▶ (ou prima ◀◀/▶▶ no telecomando repetidamente) para seleccionar “CD1/ 2 SEL”.
- 3** Prima ◀◀ AMS ▶▶ (ou ENTER no telecomando).  
Aparece o modo de controlo actual.
- 4** Rode ◀◀ AMS ▶▶ (ou prima ◀◀/▶▶ no telecomando) para seleccionar “CD – 1” ou “CD – 2” e, de seguida, prima ◀◀ AMS ▶▶ (ou ENTER no telecomando).

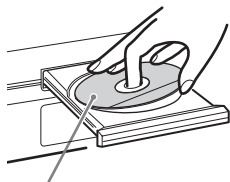


## Ouvir discos

### Reproduzir um disco

As operações para uma reprodução normal e as operações básicas durante a reprodução são explicadas a seguir.

- 1 Ligue o amplificador. Reduza o volume até ao mínimo.**
- 2 Seccione a posição do leitor utilizando o selector de entrada do amplificador.**
- 3 Prima POWER no leitor para o ligar.**
- 4 Prima  $\triangleleft$  no leitor para abrir o tabuleiro do disco e colocar um disco no tabuleiro.**



Com o lado da etiqueta virado para cima

- 5 Prima  $\triangleright$ .**

A reprodução do disco começa na primeira faixa. Se desejar iniciar a reprodução numa determinada faixa, rode  $\lll$  AMS  $\ggg$  (ou prima  $\lll/\ggg$  no telecomando repetidamente) para seleccionar o número da faixa antes de premir  $\triangleright$ .

- 6 Ajuste o volume no amplificador.**

### Operações básicas durante a reprodução

Para	Faça o seguinte:
Parar a reprodução	Prima $\blacksquare$ .
Pausar a reprodução	Prima $\blacksquare$ .
Retomar a reprodução depois de uma pausa	Prima $\blacksquare$ ou $\triangleright$ .

Para	Faça o seguinte:
Seleccionar uma faixa	Rode $\lll$ AMS $\ggg$ (ou prima $\lll/\ggg$ no telecomando repetidamente).
Efectuar um disco	Prima $\triangleleft$ no leitor.

### Sugestão

Se ligar o leitor quando já está colocado um disco, a reprodução tem início automaticamente. Se ligar um temporizador disponível no mercado, pode definir a hora a que pretende começar a reprodução de um disco.

### Nota

Durante a reprodução, aumente o nível do volume gradualmente, partindo do nível mais baixo. A saída deste leitor pode conter uma largura de banda que esteja fora da capacidade auditiva normal. Isto pode provocar danos nas colunas ou nos ouvidos.

### Seleccionar a camada de reprodução

Quando estiver a reproduzir um disco híbrido com uma camada de SA-CD e de CD (página 5), pode seleccionar a camada que pretende ouvir. Além disso, dado que as duas camadas estão do mesmo lado, não é necessário virar o disco.

**Prima SA-CD/CD para seleccionar a camada de reprodução desejada.**

### Para seleccionar a camada de reprodução predefinida

- 1 Prima MENU no leitor.**
- 2 Rode  $\lll$  AMS  $\ggg$  (ou prima  $\lll/\ggg$  no telecomando várias vezes) até que “LAYER SEL” apareça no visor.**
- 3 Prima  $\lll$  AMS  $\ggg$  (ou ENTER no telecomando).**  
Aparece a camada de reprodução predefinida.
- 4 Rode  $\lll$  AMS  $\ggg$  (ou prima  $\lll/\ggg$  várias vezes no telecomando) para seleccionar a camada de reprodução desejada.**
- 5 Prima  $\lll$  AMS  $\ggg$  (ou ENTER no telecomando).**

## Seleccionar a área de reprodução

Quando estiver a reproduzir um disco com a área de reprodução de 2 canais e a área de reprodução multicanais (página 5), pode seleccionar a área de reprodução que pretende ouvir.

**Prima SA-CD/CD para seleccionar a área de reprodução desejada.**

### Para seleccionar a área de reprodução predefinida

- 1** Prima **MENU** no leitor.
- 2** Rode **◀◀ AMS ▶▶** (ou prima **◀◀ / ▶▶** no telecomando várias vezes) até que **"M/2ch SEL"** apareça no visor.
- 3** Prima **◀◀ AMS ▶▶** (ou **ENTER** no telecomando).  
Aparece a área de reprodução predefinida.
- 4** Rode **◀◀ AMS ▶▶** (ou prima **◀◀ / ▶▶** várias vezes no telecomando) para seleccionar a área de reprodução desejada.
- 5** Prima **◀◀ AMS ▶▶** (ou **ENTER** no telecomando).

#### Nota

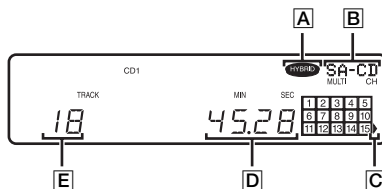
A área de reprodução multicanais é automaticamente seleccionada sempre que iniciar a reprodução porque "SEL- Mch" (área de reprodução de multicanais) é uma definição de fábrica. Selecciona "SEL- 2ch" (área de reprodução de 2 canais) quando estão ligadas apenas as tomadas ANALOG 5.1CH OUT FRONT L/R.

## Utilizar o visor

A janela do visor apresenta vários dados acerca do disco ou faixa que está a ser reproduzido. Esta secção descreve os dados sobre o disco actual e os dados que aparecem para cada estado de reprodução.

### Dados sobre o disco quando o disco é colocado

O visor mostra o número total de faixas e o tempo total de reprodução.



- A:** Disco híbrido
- B:** Disco inserido e número de canais para reprodução
- C:** Faixa 16 e superior (para discos com 16 ou mais faixas)
- D:** Tempo total de reprodução
- E:** Número total de faixas

## Mostrar os dados

Os discos de TEXTO contêm informações, como o nome do disco ou o nome do artista, assim como sinais de áudio. Este leitor pode mostrar o nome do disco, o nome do artista e o nome da faixa actual como informação de TEXTO.

Quando o leitor detecta um disco de TEXTO, aparece "TEXT" no visor. Se o disco de TEXTO tiver vários idiomas, aparece "MULTI-TEXT" no visor. Quando quiser verificar a informação noutro idioma, consulte "Mostrar os dados de um disco de TEXTO noutros idiomas" na página 12.

Se o nome do disco tiver mais de 13 caracteres, ficam visíveis os primeiros 12 caracteres depois de o nome ter passado no visor.

## Antes de iniciar a reprodução

Prima TIME/TEXT repetidamente.

Sempre que premir o botão, o nome do disco ou o nome do artista aparece no visor. Quando selecciona o nome do artista, aparece "ART." no visor.

Título do disco\*



Nome do artista\*



Número total de faixas e tempo total de reprodução



\* Apenas para discos de TEXTO

## Ao reproduzir um disco

Prima TIME/TEXT repetidamente.

Quando o leitor detecta um CD Super Audio multicanais, a informação dos canais aparece alguns segundos após o título da faixa aparecer.

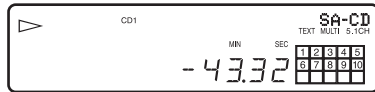
Tempo de reprodução da faixa actual



Tempo restante da faixa actual



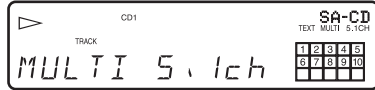
Tempo restante do disco ou programa



Título da faixa\*



Informação do canal (aparece apenas quando o leitor detecta um CD Super Audio multicanais)



\* Apenas para discos de TEXTO

## Notas

- O visor pode não mostrar todos os caracteres, dependendo do disco.
- Este leitor apenas pode apresentar o nome do disco, o nome do artista e os nomes das faixas dos discos de TEXTO. Outras informações não podem ser apresentadas.

## Desligar a apresentação de informação no visor

### Prima DISPLAY MODE no telecomando.

Sempre que premir o botão enquanto está a reproduzir um disco, o visor desliga-se e liga-se alternadamente.

Mesmo quando o visor está desligado, este liga-se quando são premidos alguns botões e volta-se a desligar após alguns segundos.

Antes de iniciar a reprodução, quando desliga o visor, aparece DISP OFF, e prime o botão para ligar o visor, aparece DISP ON.

## Mostrar os dados de um disco de TEXTO noutros idiomas

Se o disco de TEXTO tiver capacidade para vários idiomas, pode alterar o idioma apresentado. Quando o leitor detecta esse disco de TEXTO, aparece “MULTI-TEXT” no visor. Altere o idioma de acordo com os procedimentos descritos a seguir.

### 1 Prima MENU no leitor.

### 2 Rode $\lll$ AMS $\ggg$ (ou prima $\lll/\ggg$ no telecomando várias vezes) até que “LANGUAGE” apareça no visor.

### 3 Prima $\lll$ AMS $\ggg$ (ou ENTER no telecomando).

O idioma actualmente seleccionado (ENGLISH, FRENCH, GERMAN, etc.) fica intermitente.

Se o leitor não puder apresentar o idioma utilizado no disco de TEXTO, aparece “OTHER LANG” no visor.

### 4 Rode $\lll$ AMS $\ggg$ (ou prima $\lll/\ggg$ no telecomando várias vezes) até que o idioma desejado apareça no visor.

### 5 Prima $\lll$ AMS $\ggg$ (ou ENTER no telecomando).

Após alguns segundos, a informação aparece no idioma seleccionado.

## Localizar um determinado ponto numa faixa

Pode localizar um determinado ponto numa faixa durante a reprodução ou em pausa.

### Localizar um ponto Faça o seguinte:

Verificando o som (Pesquisa)	Prima e mantenha premido $\lll/\ggg$ durante a reprodução.
Observando a indicação do tempo (Pesquisa de Alta Velocidade)	Prima e mantenha premido $\lll/\ggg$ durante a pausa.
Definindo o tempo de início (Pesquisa por tempo)	<b>1</b> Rode $\lll$ AMS $\ggg$ (ou prima $\lll/\ggg$ várias vezes no telecomando) no modo de paragem para seleccionar a faixa desejada. <b>2</b> Prima e mantenha premido $\lll/\ggg$ para definir o tempo de início de reprodução enquanto olha para o visor e, de seguida, prima $\triangleright$ .

### Sugestão

Quando aparecer “OVER” no visor, o disco chegou ao fim. Prima e mantenha premido  $\lll$  para voltar.

### Nota

As faixas que tenham apenas alguns segundos de duração podem ser demasiado curtas para serem verificadas. Nesse caso, o leitor poderá não pesquisar correctamente.

## Reproduzir faixas repetidamente

### — Reprodução repetitiva

Pode reproduzir repetidamente a totalidade do disco ou partes do mesmo. Esta função pode ser utilizada com a Reprodução Aleatória para repetir todas as faixas por ordem aleatória (página 13) ou com a Reprodução Programada para repetir todas as faixas de um programa (página 14).

**Prima REPEAT no telecomando várias vezes até que “REP” ou “REP1” apareça no visor.**

REP: Para todas as faixas no(s) disco(s).  
REP1: Apenas para uma faixa.

Quando selecciona “REP”, a reprodução repetitiva muda de acordo com o modo de reprodução seleccionado.

---

**Quando o modo O leitor repete de reprodução é**

Reprodução contínua (página 9)	Todas as faixas sequencialmente.
Reprodução Aleatória (página 13)	Todas as faixas aleatoriamente.
Reprodução Programada (página 14)	Todas as faixas do programa em sequência.

### Para cancelar a reprodução repetitiva

Prima REPEAT no telecomando repetidamente até que desapareça “REP” e “REP1”.

#### Notas

- Se desligar o leitor ou o cabo de alimentação, a reprodução repetitiva é cancelada.
- A reprodução repetitiva pára automaticamente depois de todas as faixas terem sido repetidas cinco vezes.

## Reproduzir faixas por ordem aleatória

### — Reprodução Aleatória

Quando selecciona Reprodução Aleatória, o leitor reproduz todas as faixas do disco por ordem aleatória.

**1** Prima **PLAY MODE** (ou **SHUFFLE** no telecomando) no modo de paragem até que “SHUF” apareça no visor.

**2** Prima **▷**.

“**▷**” aparece enquanto o leitor está a “baralhar”+ as faixas. O leitor pára depois de ter reproduzido todas as faixas uma vez.

### Para retomar a reprodução contínua

Prima **PLAY MODE** várias vezes (ou **CONTINUE** no telecomando) no modo de paragem até que “SHUF” e “PGM” apareçam no visor.

#### Nota

O leitor não volta às faixas que já tenham sido reproduzidas.

# Criar o seu próprio programa

## — Reprodução Programada

Pode escolher as faixas que pretende ouvir e especificar a ordem de reprodução num programa que contenha até 32 faixas (ou 999 minutos e 59 segundos de tempo total de programa).

- 1** Prima **PLAY MODE** várias vezes (ou **PROGRAM** no telecomando) no modo de paragem até que “PGM” apareça no visor.
- 2** Rode **◀◀ AMS ▶▶** (ou prima **◀◀ / ▶▶** várias vezes no telecomando) para seleccionar o número da faixa desejado.
- 3** Prima **◀◀ AMS ▶▶** (ou **ENTER** no telecomando).

Se indicou o número de faixa errado

Prima **CLEAR** no telecomando. De seguida, repita os passos 2 e 3 para introduzir a número da faixa correcto.

- 4** Repita os passos 2 a 3 para introduzir outras faixas.

Sempre que introduzir um número de faixa, o tempo total do programa surge no visor.

- 5** Prima **▷**.

Inicia-se a Reprodução Programada.

## Para retomar a reprodução contínua

Prima **PLAY MODE** várias vezes (ou **CONTINUE** no telecomando) no modo de paragem até que “SHUF” e “PGM” apareçam no visor.

### Sugestão

O programa fica na memória mesmo depois de terminada a Reprodução Programada. Prima **▷** para reproduzir o programa novamente, desde o início. O programa fica na memória mesmo que o utilizador pare a reprodução.

### Notas

- Se desligar o leitor, desligar o cabo de alimentação, premir **⏻** no leitor ou activar a camada ou área de reprodução, o programa é apagado.
- Caso active a camada ou área de reprodução durante a reprodução programada, só será reproduzida uma faixa desde o início e o programa é apagado.

---

## Verificar o conteúdo do programa

**Antes de iniciar a reprodução ou enquanto o leitor está a reproduzir som, prima CHECK no telecomando repetidamente.**

Sempre que premir o botão, os números das faixas aparecem no visor pela ordem programada.

Se premir **CHECK** no telecomando durante a reprodução, os números das faixas programadas irão aparecer com o passo do programa que está a ser reproduzido.

---

## Alterar o conteúdo do programa

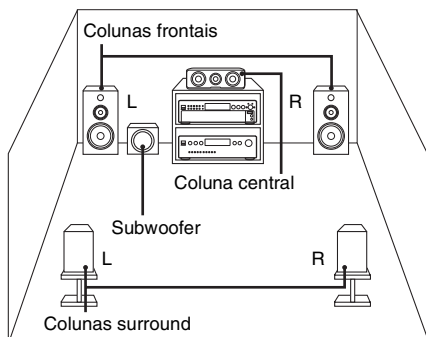
Pode alterar o conteúdo do programa no modo de paragem.

Para	Faça o seguinte:
Eliminar uma faixa	<b>1</b> Prima <b>CHECK</b> no telecomando repetidamente até aparecer o número da faixa que pretende eliminar. <b>2</b> Prima <b>CLEAR</b> no telecomando.
Eliminar a última faixa do programa	Prima <b>CLEAR</b> no telecomando. Sempre que premir o botão, a última faixa do programa é eliminada.
Adicionar uma faixa ao final do programa	Efectue os passos 2 a 3.
Eliminar todas as faixas	Mantenha premido <b>CLEAR</b> ou <b>■</b> (durante cerca de 2 segundos) até aparecer “PGM CLEAR” no visor.

# Desfrutar do CD Super Audio multicanais

## — Função de gestão multicanal

Este leitor está equipado com uma função de gestão multicanal que define o modo de reprodução do CD Super Audio pelo formato DSD-DSP (incorporado no leitor), de acordo com a disposição ou o tamanho das colunas.



Para definir a função de gestão multicanais, seleccione o modo de reprodução predefinido apropriado (modo de 2 canais ou modo multicanais), e depois ajuste o equilíbrio do nível de saída de cada coluna (só no caso do modo multicanais).

### Notas

- Estas características apenas funcionam quando se reproduz um CD Super Audio.
- Pode não ser possível ajustar o equilíbrio do nível de saída, dependendo do esquema de disposição das colunas que escolheu.

## Seleccionar o modo de reprodução

- 1 Prima MENU no leitor.
- 2 Rode ◀◀ AMS ▶▶ (ou prima ◀◀/▶▶ no telecomando várias vezes) até que o modo de canal desejado apareça no visor.

2chSP MODE: Para reproduzir um CD Super Audio de 2 canais.

MchSP MODE: Para reproduzir um CD Super Audio multicanais.

- 3 Prima ◀◀ AMS ▶▶ (ou ENTER no telecomando).

O modo de reprodução aparece no visor.

- 4 Rode ◀◀ AMS ▶▶ (ou prima ◀◀/▶▶ no telecomando várias vezes) até que o modo de reprodução desejado apareça no visor.

No modo de 2 canais

Modo de reprodução	F	SW
2ch DIRECT*	○	—
2ch+SW	○	○

No modo multicanais

Modo de reprodução	F	C	SR	SW
Mch DIRECT*	○	○	○	○
5-LARGE+SW	L	L	L	○
5-LARGE	L	L	L	—
5-SMALL+SW	S	S	S	○
F-LARGE+SW	L	S	S	○
F-LARGE	L	S	S	—
NO-CNTR+SW	L	—	L	○
NO-CNTR	L	—	L	—

\* Cada sinal sai directamente de cada coluna.

### Explicação da tabela de símbolos

F: Colunas frontais

C: Coluna central

SR: Colunas surround

SW: Subwoofer

○: O sinal é enviado

—: O sinal não é enviado

L: Large

S: Small

## Acerca das colunas “Large” ou “Small”

Uma coluna “L” é uma coluna capaz de reproduzir plenamente as frequências baixas. Se seleccionar “S” para as colunas surround, as frequências baixas saem das colunas frontais e/ou do subwoofer.

Para uma utilização normal, seleccione “Mch DIRECT” ou defina todas as colunas como “L” (p. ex., “5–LARGE+SW”, “5–LARGE”, etc.). Se o som tiver ruído ou a reprodução multicanais não for eficaz com a reprodução de um CD Super Audio multicanais, altere as definições das colunas afectadas para “S”.

## 5 Prima $\lll$ AMS $\ggg$ (ou ENTER no telecomando).

Para voltar ao visor normal, prima MENU no leitor.

### Notas

- A função de gestão multicanal não funciona quando selecciona “Mch DIRECT” (não é possível definir o equilíbrio do nível de saída de cada coluna).
- A definição das colunas frontais é automaticamente definida como “L” quando se define o Subwoofer como “—”.
- Quando se reproduz uma faixa que não contém o sinal LFE\*, o sinal para o subwoofer não é enviado. Por isso, quando se selecciona “Mch DIRECT”, “5–LARGE+SW”, ou “NO–CNTR+SW”, não sai qualquer sinal do subwoofer. Contudo, quando se selecciona “5–SMALL+SW” ou “F–LARGE+SW” (quando se opta por uma definição de coluna como “S”), as frequências baixas provêm do subwoofer.  
\* Low Frequency Enhancement (melhoria nas baixas frequências) (descrito como “.1 CH”)
- Se seleccionar um modo de reprodução diferente de “2ch DIRECT” ou “Mch DIRECT” utilizando a função de gestão multicanal, a distribuição do som às colunas altera-se, possivelmente causando uma redução no volume global do som. Se tal ocorrer, ajuste o volume com o controlo de volume do amplificador ligado.
- Se alterar o modo de reprodução enquanto o leitor estiver no modo multicanais, as definições de equilíbrio do nível de saída serão canceladas.
- Esta função não pode ser utilizada durante a reprodução de CDs.

## Ajustar o equilíbrio do nível de saída de cada coluna

Pode ajustar os seguintes itens no caso do modo multicanais:

### SURR BAL

O equilíbrio relativo do nível de saída entre as colunas frontais (FRONT L/R) e as colunas surround (SURR L/R)

### CNTR BAL

O equilíbrio relativo do nível de saída entre as colunas frontais (FRONT L/R) e a coluna central (CENTER)

### SW BAL

O equilíbrio relativo do nível de saída entre as colunas frontais (FRONT L/R) e o subwoofer (SUB WOOFER)

### Notas

- Alguns ajustes podem não funcionar, dependendo do modo multicanais seleccionado.
- Não pode ajustar o nível das colunas quando “Mch DIRECT” está seleccionado.

## Para ajustar o equilíbrio do nível de saída no painel da frente do leitor

Pode ajustar o equilíbrio do nível de saída de cada coluna ouvindo o som durante a reprodução. Também o pode ajustar ouvindo o tom de teste durante o modo de paragem.

**1** Prima MENU.

**2** Rode  $\lll$  AMS  $\ggg$  até aparecer “LEVEL ADJ” no visor.

**3** Prima  $\lll$  AMS  $\ggg$ .

Durante a reprodução, avance para o passo 6.

**4** Rode  $\lll$  AMS  $\ggg$  até aparecer “TONE ON” no visor.

**5** Prima  $\lll$  AMS  $\ggg$ .

O tom de teste é emitido pelas colunas em sequência com o tipo de coluna que aparece no visor.



## 6 Rode ◀◀ AMS ▶▶ até que a opção pretendida apareça no visor.

Selecione a opção de entre “SURR BAL”, “CNTR BAL”, ou “SW BAL”.

### Nota

Quando definir o subwoofer para “—” no modo multicanais (página 15), “SW BAL” não pode ser ajustado (aparece “NOT IN USE”). Da mesma forma, “CNTR BAL” ou “SURR BAL” não pode ser ajustado (aparece “NOT IN USE”) quando define a coluna central para “—”.

## 7 Prima ◀◀ AMS ▶▶.

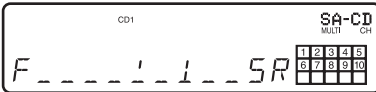
Aparece o visor de ajuste do equilíbrio. No modo de paragem, o tom de teste é emitido pela coluna seleccionada.

Exemplo:

Quando selecciona “SURR BAL” durante o modo de paragem, o tom de teste é emitido pelas colunas frontais e pelas colunas surround.



## 8 Rode ◀◀ AMS ▶▶ para ajustar o nível de saída.



### Nota

O equilíbrio do nível de saída pode ser ajustado até 24 passos. Uma vez que podem ser efectuados ajustes finos, poderá ser difícil observar o movimento da agulha.

## 9 Prima ◀◀ AMS ▶▶.

O estado do leitor volta ao passo 6. Repita os passos 6 a 9 para efectuar mais ajustes.

## 10 Terminado os ajustes, prima MENU.

Regressa o visor normal.

## Para ajustar o nível de saída do telecomando

Pode ajustar o nível de saída de cada coluna a partir da sua posição de audição utilizando o telecomando fornecido.

## 1 Prima LEVEL ADJ no modo de reprodução ou de paragem.

Durante a reprodução, avance para o passo 4.

## 2 Prima ◀◀/▶▶ repetidamente até aparecer “TONE ON” no visor.

## 3 Prima ENTER.

O tom de teste é emitido pelas colunas em sequência com o tipo de coluna que aparece no visor.

## 4 Prima ◀◀/▶▶ repetidamente até que a opção pretendida surja no visor.

Selecione a opção de entre “SURR BAL”, “CNTR BAL”, ou “SW BAL”.

### Nota

Quando definir o subwoofer para “—” no modo multicanais (página 15), “SW BAL” não pode ser ajustado (aparece “NOT IN USE”). Da mesma forma, “CNTR BAL” ou “SURR BAL” não pode ser ajustado (aparece “NOT IN USE”) quando define a coluna central para “—”.

## 5 Prima ENTER.

Aparece o visor de ajuste do equilíbrio. No modo de paragem, o tom de teste é emitido pela coluna seleccionada.

Exemplo:

Quando selecciona “SURR BAL” durante o modo de paragem, o tom de teste é emitido pelas colunas frontais e pelas colunas surround.

## 6 Prima ◀◀/▶▶ repetidamente para ajustar o nível de saída.

### Nota

O equilíbrio do nível de saída pode ser ajustado até 24 passos. Uma vez que podem ser efectuados ajustes finos, poderá ser difícil observar o movimento da agulha.

## 7 Prima ENTER.

O estado do leitor volta ao passo 4. Repita os passos 4 a 7 para efectuar mais ajustes.

## 8 Terminado os ajustes, prima LEVEL ADJ.

Regressa o visor normal.

## Ajustar a distância das colunas

Pode ajustar a distância das colunas quando o amplificador ligado não tiver um menu de definição para a distância das colunas. Caso o amplificador tenha esta função, recomendamos que defina a distância das colunas no amplificador. Esta definição só está disponível para o CD Super Audio multicanais.

### Nota

Quando defina a distância das colunas deste leitor e o amplificador, ambas as definições poderão funcionar e poderá não conseguir obter o resultado esperado.

### FRT DIST

Distância entre a sua posição de audição e as colunas frontais

Pode ajustar a partir de 1 metro a 7 metros (3 a 23 pés) em incrementos de 0,1 metros (1 pé). Se cada uma das colunas frontais não estiver instalada a igual distância da posição de audição, especifique a distância de acordo com a coluna que estiver mais próxima.

### SURR DIST

Distância entre a sua posição de audição e as colunas surround

Pode ajustar a partir de 1 metro a 7 metros (3 a 23 pés) em incrementos de 0,1 metros (1 pé). Se cada uma das colunas surround não estiver instalada a igual distância da posição de audição, especifique a distância de acordo com a coluna que estiver mais próxima.

### CNTR DIST

Distância entre a sua posição de audição e a coluna central

Pode ajustar a partir de 1 metro a 7 metros (3 a 23 pés) em incrementos de 0,1 metros (1 pé).

### SW DIST

Distância entre a sua posição de audição e o subwoofer

Pode ajustar a partir de 1 metro a 7 metros (3 a 23 pés) em incrementos de 0,1 metros (1 pé).

### DIST UNIT

Unidade de medida para definir as distâncias (metros ou pés)

A definição inicial é “SEL-FEET” para o modelo americano e “SEL-METER” para o modelo europeu.

### Nota

A distância das colunas não pode ser ajustada nos seguintes casos.

- Quando o leitor está a reproduzir a informação do disco do CD (ou área do CD do CD Super Audio)
- Quando o leitor está a reproduzir a área de 2 canais do CD Super Audio

**1** Prima **MENU** no leitor.

**2** Rode **◀◀ AMS ▶▶** (ou prima **◀◀/▶▶** no telecomando várias vezes) até que “**SPK DIST**” apareça no visor.

**3** Prima **◀◀ AMS ▶▶** (ou **ENTER** no telecomando).

**4** Rode **◀◀ AMS ▶▶** (ou prima **◀◀/▶▶** no telecomando várias vezes) até que o item desejado apareça no visor.

Selecione o item de entre “**FRT DIST**”, “**SURR DIST**”, “**CNTR DIST**” ou “**SW DIST**”.

### Nota

Quando definir o subwoofer para “—” no modo multicanais (página 15), “**SW DIST**” não pode ser ajustado (aparece “**NOT IN USE**”). Da mesma forma, “**CNTR DIST**” não pode ser ajustado (aparece “**NOT IN USE**”) quando define a coluna central para “—”.

**5** Prima **◀◀ AMS ▶▶** (ou **ENTER** no telecomando).

Aparece o ecrã de ajuste da distância das colunas.

Exemplo:

Quando selecciona “**SURR DIST**” (com “**DIST UNIT**” definido para “**SEL-METER**”).



**6** Rode **◀◀ AMS ▶▶** (ou prima **◀◀/▶▶** no telecomando várias vezes) para ajustar a distância das colunas.



## 7 Prima **◀◀ AMS ▶▶** (ou ENTER no telecomando).

O estado do leitor volta ao passo 4.

Repita os passos 4 a 7 para efectuar mais ajustes.

## 8 Terminado os ajustes, prima MENU no leitor.

Regressa o visor normal.

### Seleção da distância da unidade

No passo 4 acima, seleccione “DIST UNIT”.

Rode **◀◀ AMS ▶▶** (ou prima **◀◀/▶▶** no telecomando) para seleccionar “SEL–METER” ou “SEL–FEET” e, de seguida, prima **◀◀ AMS ▶▶** (ou ENTER no telecomando).

### Restabelecer as predefinições da distância

Defina a distância de todas as colunas para 3 metros (10 pés).

## Informações adicionais

### Precauções

#### Segurança

- Cuidado – A utilização de instrumentos ópticos com este produto pode aumentar o risco para os olhos.
- Se cair algum objecto ou líquido dentro da caixa do aparelho, desligue o leitor e mande verificá-lo por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de corrente CA só deve ser substituído na loja de assistência técnica qualificada.
- A unidade não está desligada da fonte de alimentação de CA (rede eléctrica) enquanto estiver ligada à tomada de parede, mesmo que a unidade propriamente dita esteja desligada.

#### Fontes de alimentação

- Antes de utilizar o leitor, verifique se a tensão de funcionamento do leitor é idêntica à energia fornecida localmente. A tensão de funcionamento está indicada na chapa metálica localizada na parte posterior do leitor.
- O leitor não está desligado da corrente eléctrica enquanto estiver com o cabo ligado à tomada de parede, mesmo que o leitor propriamente dito esteja desligado.
- Se não vai utilizar o leitor durante um longo período de tempo, certifique-se de que o desliga da corrente eléctrica. Para desligar o cabo de alimentação da corrente eléctrica, puxe pela ficha e nunca pelo cabo.

#### Instalação

- Coloque o leitor num local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento interno.
- Não coloque o leitor numa superfície macia, como um tapete, que possa bloquear a ventilação na parte inferior.
- Não coloque o leitor próximo de fontes de calor ou num local que esteja sujeito à luz directa do sol, poeira excessiva ou choque mecânico.

#### Relativamente ao funcionamento

- Se transportar o leitor directamente de um local frio para um local quente ou se o colocar numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade na lente no interior do leitor. Se isso acontecer, o leitor pode não funcionar correctamente. Nesse caso, retire o disco e deixe o leitor ligado durante cerca de uma hora até que a humidade se evapore.
- Quando ligar o leitor, poderá ouvir algum ruído enquanto o disco está a ser carregado no leitor Super Audio CD. Isto não é uma avaria.

## Relativamente ao ajuste do volume

Não aumente demasiado o volume enquanto estiver a ouvir uma parte com baixo nível sonoro ou sem sinal de áudio. Se o fizer, as colunas podem ficar danificadas quando for reproduzida uma parte com um nível de pico.

## Relativamente à inserção de um disco

Poderá ouvir uma transmissão ou um som mecânico vindo do leitor. Isto indica que o leitor está a ajustar automaticamente os seus mecanismos internos de acordo com o disco inserido.

Também poderá ouvir o som mecânico do leitor quando insere um disco deformado.

## Limpeza

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize qualquer tipo de tecido, pó de limpeza ou dissolvente que seja abrasivo, como o álcool ou o benzeno.

## Relativamente ao transporte

- Certifique-se de que retira o disco do tabuleiro.
- Certifique-se de que fecha o tabuleiro do disco.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o leitor, consulte o agente da Sony da sua zona.

# Notas sobre os discos

## Relativamente ao manuseamento dos discos

- Para manter o disco limpo, agarre-o pelas extremidades. Não toque na superfície do disco.
- Não cole papel nem fita adesiva no disco.



- Utilize apenas discos com formato redondo. Se utilizar um disco de formato especial (p. ex., em forma de estrela, em forma de coração ou quadrado, etc.), o leitor pode sofrer danos.
- Não utilize um disco que tenha um selo colado, como por exemplo, um disco usado ou de aluguer.

## Relativamente à manutenção dos discos

- Não exponha o disco à luz directa do sol nem a fontes de calor, tais como as saídas das condutas de ar quente.
- Depois de reproduzir o disco, guarde-o na respectiva caixa. Se o colocar por cima de outro disco sem que esteja dentro da caixa, o disco pode ficar danificado.

## Relativamente à colocação dos discos no tabuleiro do disco

Certifique-se de que o disco está devidamente colocado no tabuleiro.

Caso contrário, o leitor ou o disco pode ficar danificado.

## Relativamente à limpeza

- Se o disco estiver sujo com impressões digitais ou poeira, a qualidade do som pode ser reduzida.
- Antes de reproduzir o disco, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para fora.



- Limpe o disco com um pano suave ligeiramente humedecido com água e depois remova a humidade com um pano seco.
- Não utilize dissolventes, como o benzeno, líquido de limpeza de discos ou pulverizador antiestático.

## Resolução de problemas

Se experimentar alguma das seguintes dificuldades com o leitor, utilize este guia de resolução de problemas para o ajudar a remediar o problema. Se o problema persistir, consulte o agente da Sony da sua zona.

---

### Não se ouve o som.

- Verifique se o leitor está devidamente ligado.
- Certifique-se de que está a utilizar o amplificador correctamente.

---

### Não sai som do conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL.

- Os sinais de áudio do CD Super Audio não podem ser enviados a partir do conector DIGITAL (CD) OUT OPTICAL.

---

### Não consegue reproduzir o disco.

- Não há qualquer disco no interior do leitor.
- Coloque o disco no tabuleiro com o lado da etiqueta virado para cima.
- O disco está colocado com inclinação. Volte a colocar o disco.
- Limpe o disco (consulte a página 20).
- Há humidade condensada no interior do leitor. Retire o disco e deixe o leitor ligado durante cerca de uma hora.
- Há um disco não compatível no tabuleiro (consulte a página 4).

---

### O telecomando não funciona.

- Remova quaisquer obstáculos do caminho entre o telecomando e o leitor.
- Aponte o telecomando para o sensor remoto do leitor.
- Se as pilhas do telecomando estiverem fracas, substitua-as por pilhas novas.
- Certifique de que o modo de controlo do telecomando (posição do interruptor CD1/2) (página 24) corresponde ao modo de controlo do leitor (página 8).

---

### Não sai som da tomada SUB WOOFER.

- Seleccionar um modo de reprodução no qual o sinal do subwoofer é enviado através da tomada SUB WOOFER. Quando esse modo é seleccionado, a indicação do modo é apresentada com "+ SW" (página 15).
- Quando reproduzir uma faixa que não contém o sinal LFE, o sinal sai da tomada SUB WOOFER apenas quando seleccionar "5-SMALL+SW" ou "F-LARGE+SW" para o modo multicanais (página 15).

---

### Não consegue ejectar o disco e a indicação "LOCKED" aparece no painel frontal.

- Entre em contacto com o agente ou com o serviço de assistência técnica autorizado da Sony.
- 

### Depois de tentar as acções de correcção sugeridas

Caso o leitor ainda não funcione correctamente ou caso ocorram outros problemas para além dos aqui descritos, desligue o leitor da corrente durante alguns minutos e, de seguida, volte a ligar a ficha na tomada de corrente.

# Especificações

A concepção e as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## Reprodução de um CD Super Audio

Gama de frequência de reprodução	2 Hz a 100 kHz
Resposta de frequência	2 Hz a 40 kHz (-3 dB)
Intervalo dinâmico	100 dB ou mais
Grau de distorção harmónica total	0,0035 % ou menos
Flutuação da velocidade	Valor do limite mensurável ( $\pm 0,001$ % W. PEAK) ou menos

## Reprodução de um CD

Resposta de frequência	2 Hz a 20 kHz
Intervalo dinâmico	96 dB ou mais
Grau de distorção harmónica total	0,0039 % ou menos
Flutuação da velocidade	Valor do limite mensurável ( $\pm 0,001$ % W. PEAK) ou menos

## Conector de saída

	Tipo de tomada	Nível de saída	Impedância de carga
ANALOG 5.1CH OUT	Tomadas de som	2 Vrms (a 50kiloohm)	Mais de 10 kiloohms
DIGITAL (CD) OUT	Conector de saída	-18 dBm	(Comprimento de onda emissor de luz: 660 nm)
OPTICAL*	óptica quadrado		

\* Saída apenas dos sinais de áudio do CD

## Geral

Laser	Laser de semicondutor (CD Super Audio: $\lambda = 650$ nm) (CD: $\lambda = 780$ nm) Duração da emissão: contínua
Requisitos de energia	230 V CA, 50/60 Hz
Consumo de energia	15 W
Dimensões (l/a/p)	430 x 95 x 283 mm, incluindo as partes salientes
Peso (aprox.)	3,1 kg

## Acessórios fornecidos

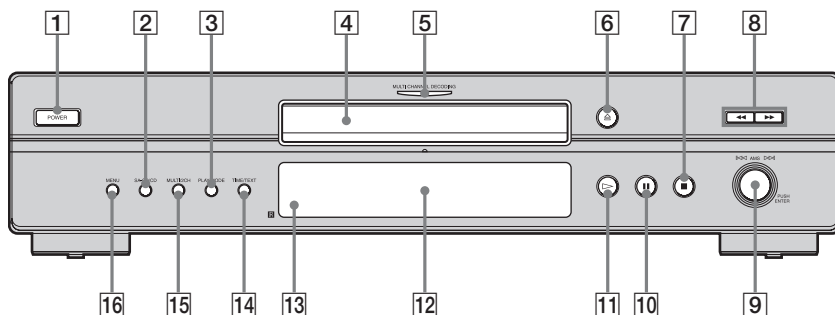
Cabo de ligação de áudio	(Vermelho e Branco) x 2 (1)
Telecomando	RM-SX800 (1)
Pilhas	R6 (tamanho AA) (2)










# Índice das peças e controlos

Encontrará mais detalhes nas páginas indicadas entre parêntesis.

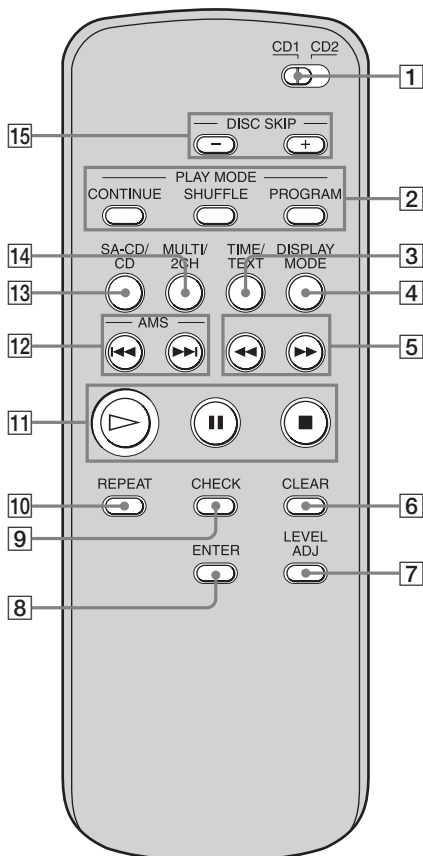
As instruções contidas neste manual descrevem os controlos do leitor. Também pode utilizar os controlos do telecomando, se tiverem os mesmos nomes ou nomes semelhantes aos controlos do leitor.

## Painel da frente



- 1 Interruptor POWER (9)**
- 2 Botão SA-CD/CD (5, 9)**  
Sempre que premir o botão enquanto reproduz um disco híbrido, a camada a ser reproduzida alterna entre a camada SA-CD e a camada CD.
- 3 Botão PLAY MODE (13, 14)**  
Prima para seleccionar o modo de reprodução.
- 4 Tabuleiro do disco (9)**
- 5 Indicador MULTI CHANNEL DECODING**  
Acende-se quando ligado o leitor ou quando é inserido um CD Super Audio e selecciona a área de reprodução multicanais premindo MULTI/2CH.
- 6 Botão  (9)**
- 7 Botão  (9, 14)**
- 8 Botões  /  (12)**
- 9  AMS  Botão (AMS: Automatic Music Sensor - sensor de música automático) (8, 9, 10, 12, 14, 15, 16, 18)**
- 10 Botão  (9)**
- 11 Botão  (9, 12, 13, 14)**
- 12 Visor (10)**
- 13 Sensor remoto  (6)**
- 14 Botão TIME/TEXT (11)**  
Sempre que premir o botão, o tempo de reprodução da faixa, o tempo total que falta no disco ou informação de TEXTO aparece no visor.
- 15 Botão MULTI/2CH (5, 10)**  
Prima para seleccionar a área de reprodução quando está colocado um disco com a área de 2 canais e a área multicanais (página 5).
- 16 Botão MENU (8, 9, 10, 12, 15, 16, 18)**  
Prima para abrir o menu.  
Prima para sair do menu e voltar ao visor normal.

## Telecomando



- 1 Interruptor CD1/2 (modo de controlo) (8)**  
Selecione o modo de controlo.
- 2 Botão CONTINUE (13, 14)**  
Prima para continuar a reprodução aleatória ou programada.  
**Botão SHUFFLE (13)**  
**Botão PROGRAM (14)**
- 3 Botão TIME/TEXT (11)**  
Sempre que premir o botão, o tempo de reprodução da faixa, o tempo total que falta no disco ou informação de TEXTO aparece no visor.
- 4 Botão DISPLAY MODE (12)**  
Prima para activar ou desactivar a informação do visor.
- 5 Botões <</>> (12)**
- 6 Botão CLEAR (14)**  
Prima para eliminar um número de faixa programado.
- 7 Botão LEVEL ADJ (17)**  
Prima para ajustar o equilíbrio do nível de saída para a função de gestão multicanal (página 15).
- 8 Botão ENTER (8, 9, 10, 12, 14, 15, 17, 18)**
- 9 Botão CHECK (14)**  
Prima para verificar a ordem programada.
- 10 Botão REPEAT (13)**
- 11 Botão ▷ (9, 12, 13, 14)**  
**Botão II (9)**  
**Botão ■ (9, 14)**
- 12 Botões AMS <<</>>> (12)**  
(AMS: Automatic Music Sensor - sensor de música automático) (8, 9, 10, 12, 14, 15, 17, 18)
- 13 Botão SA-CD/CD (5, 9)**  
Sempre que premir o botão enquanto reproduz um disco híbrido, a camada a ser reproduzida alterna entre a camada SA-CD e a camada CD.
- 14 Botão MULTI/2CH (5, 10)**  
Prima para seleccionar a área de reprodução quando está colocado um disco com a área de 2 canais e a área multicanais (página 5).
- 15 Botões DISC SKIP +/-\***  
Prima para seleccionar o disco.

\*Este botão não pode ser utilizado neste leitor.